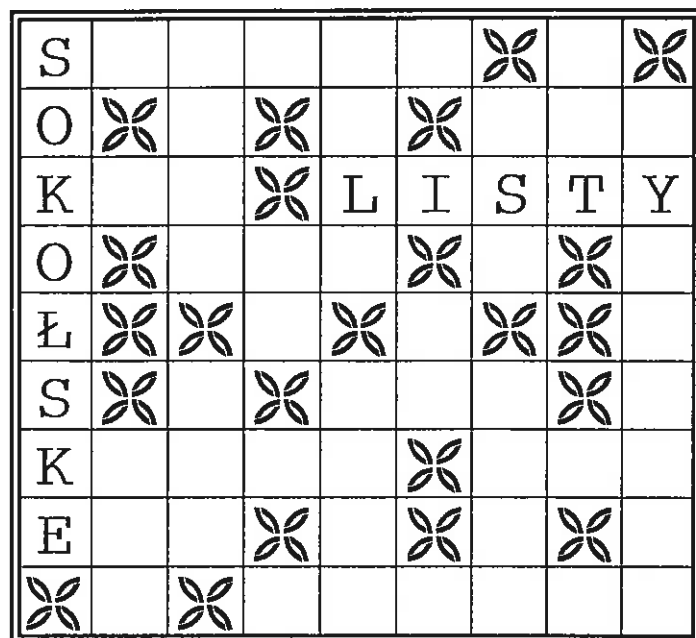


Křižowka k samozestajenju

K hižo začišćanymaj słowomaj SOKOŁSKE LISTY zapisajće slědowace, alfabetisce podate słowa tak, zo nastanje dospoľna křižowka:

akt - alfa - ata - dula - Ela - Erna - eta - IL (typ lětaďlow) - jara - karate - kopar - kur - len - Ota - Spa - srjeda - tu - UKW - USA - wyskanje



Wuhódanje:
 Wodornanje: srjeda-UKW-ata-
 Ela-kopar-len-eta-karate
 padornanje: jara-dula-akt-
 USA-wyskanje-tu-IL-Spa-
 Erna-alfa-Ota

Smjeć ☺ so směš... Złote słowa wokoło kopańcy

☺ "Kak wulkotna hra!" praji přihladowar sudnikej. "Jenož škoda, zo ju njejsće widžať", doda.

☺ Naběh = najrjeńše na mnohej jědnatce.

☺ Stadion je jeničke městno, hdžež móžeš rjejić, bjeztoho zo maja óe za spēwarja.

☺ Profijowa kopańca: město pismika "j" by poprawom "t" stać měło.

☺ A. Brehme (džensa Kaiserslautern) woprašo so raz sudnika: "Kak rěka poprawom Waš psyk?" Tón wotmołwi, zo psa nima. Na to Brehme: "Poprawom škoda, slepy a bjez psa!"

☺ Čim lěpje prawidła znaješ, čim bóle je spytaš wobeńć.

☺ Sportowy žurnalist J. Wontorra zwurazni tole: Nimohra (Abseits) je poslednje potajnstwo muži.

☺ Sportowa nowina měješe tele napismo: Hra skónči so 3 : 3, ale by tež nawopak wuńć móhła.

☺ Čehodla mnohi kopar přez město/wjes smali? Tak ma znajmjeńša w Flensburgu wuhlady k dypkam dóńć.

SOKOŁSKE LISTY



Wudawa "Serbski Sokoł z.t."

SOKOŁSKE LISTY, wokolnik Serbskeho Sokola z.t.

Adresa: Serbski Sokoł z.t., Serbski dom, Póstowe naměsto 2, 02625 Bautzen/Budyšin

Telefon č. (03591) 550308, fax č. (03591) 42811

Zamołwity redaktor: Mikławš Krawc

"Sokołski spěw" Bjarnata Krawca

W rjedže sokołskich spěwow resp. nowych spěwow ze sportowej tematiku wozjewimy tónkróć "Sokołski spěw". Tekst je z pjera Michała Nawki, melodiju pak stwori "mišter" Bjarnat Krawc (Serbja swojeho hudźbnika česćo "mišter" mjenowachu). Po tym zo bě Krawc spěw dnja 1.9.1926 skomponował, wozjewichu jón "Sokołske Listy" w lěće 1927 (na str. 55) z přispomnjenjom "Horcy džak jemu za tutón krasny dar!" a ze slědowacej namotwu: "Nawukńće spěw a spěwajće jón z pochodom! Budže so wam lochko stupać, rytmus wolóža džěto a prócu, to hižo stari Słowjenjo wědzachu". Wospjetujemy namotwu a wozjewimy tohorunja dospołny tekst ze "Sokołskeho spěwnika" - tam na stronach 11/12.

Sokołski spěw

Alla marcia, con fuoco (wohniwje) B. Krawc, 1. 9. 26.

1. Serb-ski So-koł Serb je stró-zby, Swě - tło z wo - čow
2. Čmu a so - wu so - koł hi - dži. Džeń a swě - tło

je - mu sa - pa. Je - ho nje - za - sle - pja hró - zby.
se - bi hla - da. Spě - je tam, hdžež stón - co wi - dži.

Su - sod zły joh nje - za - sła - pa. 1.-4. So - koł stajnje
Swo - bo - du a sprawnosć ža - da.

sta - ra so sćerpnje swě - ru za Serbstwo. *)

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1. | <p>Serbski Sokoł Serb je stróžby,
swětło jemu z wočow sapa,
jeho njezaslepja hróžby,
susod zły joh' njezasłapa.
Sokoł stajnje stara so
sćerpnje swěru za Serbstwo.</p> | 2. | <p>Čmu a sowu Sokoł hidži,
džeń a swětło sebi hlada,
spěje tam, hdžež stónco widži,
swobodu a sprawnosć žada.
Sokoł stajnje stara so
sćerpnje swěru za Serbstwo.</p> |
| 3. | <p>Srěnjosć, lěnjosć Sokoł tama,
na skutk dospołny so měri,
stare puta stracha tama,
slabych k zesylnjenju ćěri.
Sokoł stajnje stara so
sćerpnje swěru za Serbstwo.</p> | 4. | <p>Z bratrowstwom so Sokoł chwali,
k słowjanstwu so zjawnje znaje,
za serbski so narod pali,
kaznje chwali, lubosć saje.
Sokoł stajnje stara so
sćerpnje swěru za Serbstwo.</p> |

Hry SJ Njebjelčicy w hrajnej dobje 1995/96

1. połserija:

DATUM	ZAPOČATK	PARTNERAJ	WUSLĚDK
27.08.95	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Kulow	0 : 0
03.09.95	15.00 hodž.	Kamjenc - Njebjelčicy	1 : 1
10.09.95	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Lok Wojerecy	2 : 0
17.09.95	15.00 hodž.	Wóslink/Skaskow - Njebjelčicy	1 : 3
24.09.95	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Lubuš	3 : 0
07.10.95	14.30 hodž.	Běty Chołmc - Njebjelčicy	1 : 2
15.10.95	14.30 hodž.	Njebjelčicy - Hórnikcecy	:
21.10.95	14.30 hodž.	Wojerecy 1919 - Njebjelčicy	:
05.11.95	14.00 hodž.	Njebjelčicy - FSV Wojerecy II	:
11.11.95	14.00 hodž.	Bluń - Njebjelčicy	:
19.11.95	14.00 hodž.	Njebjelčicy - Łuty	:
25.11.95	13.30 hodž.	Rakecy - Njebjelčicy	:
03.12.95	13.30 hodž.	Njebjelčicy - Mužakow	:

2. połserija

21.01.96	14.00 hodž.	Kulow - Njebjelčicy	:
28.01.96	14.00 hodž.	Njebjelčicy - Kamjenc	:
03.02.96	14.00 hodž.	Lok Wojerecy - Njebjelčicy	:
18.02.96	14.30 hodž.	Njebjelčicy - Wóslink/Skaskow	:
24.02.96	14.30 hodž.	Lubuš - Njebjelčicy	:
03.03.96	14.30 hodž.	Njebjelčicy - Běty Chołmc	:
16.03.96	15.00 hodž.	Hórnikcecy - Njebjelčicy	:
24.03.96	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Wojerecy 1919	:
13.04.96	15.00 hodž.	FSV Wojerecy II - Njebjelčicy	:
21.04.96	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Bluń	:
04.05.96	15.00 hodž.	Łuty - Njebjelčicy	:
12.05.96	15.00 hodž.	Njebjelčicy - Rakecy	:
18.05.96	15.00 hodž.	Mužakow - Njebjelčicy	:

K
O
P
A
N
C
A

RYBJACY A PŁODOWY DOM TORSTENA FUNKI



Hnydom po přewróće zesamostatni so Torsten Funka, něhdyši sobudžětačér Domowinskeje centrale, a wotewrě rybacy a płodowy wobchod w Budyšinje. Dołholětny člon volleyballoweje šestki Słowjana Budyšin a do přewróta sobuzamołwity za volleyballowy turněr wo pokal Domowiny, je džensa člon Serbskeho Sokola, kotryž volleyballowy turněr spomožnje podpěruje. Z lěta 1993 sponsoruje hromadže z Janom Nukom (Nukec napojowe wiki) volleyballowy turněr wo Funkec a Nukec pokal za serbske šestki města Budyšina a Radworskeje Meje. Tutón turněr, na

kotrymž wobdžěli so lětsa 9 mustwow - cyłkownje wuhraja w septembrje a oktobrje 40 hrow - nabywa přeco bóle na popularnosći a swědči wo dobrej tradiciji volleybala pola Serbow.

Wobchodnik Torsten Funka

ma w Budyšinje na Pauliowej swój rybacy a płodowy wobchod, předawa pak tež w dalšich w Budyšinje, Budestecach a Hodźiju. Mandželska džěta sobu we wobchodže. Nan a mać Funkecy wupomhataj a staj z njejarujomnej podpěru. W sezonje předawaja Funkecy tež lód, wot lónšeho maja samostatnu lodowu produkciju ze swójskim receptom.

Wšědna čerstwosć produktow je žadana, praji knjez Funka. Ludžo wědža, zo předawaja Funkecy tež produkty z našeje lužiskeje domizny, zeleninu a płody. Karpy, liny a pstruhi su z našeje domizny.

Funkecy maja dobry zdónk kupcow, předewšěm, dokelž so prócuja stajnje čerstwosć produktow zaručić.

Podpěrujemy tuž wosebje tež małych, zo bychmy jim pomhali přežiwić.

P. Šolta

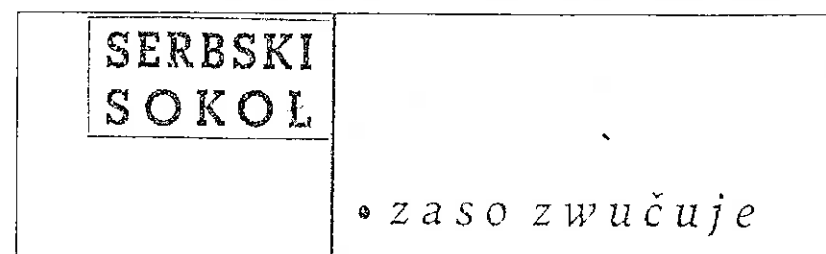
Bautzen - Paulistr. 5 Mo.-Fr. 9-13 · 14-18 Uhr
Tel./Fax 2 40 93 Samstag 8-11 Uhr

FRISCH · GESUND · PREISWERT

ZE STAWIZNOW SERBSKEHO SOKOLA

"Serbski Sokol zaso zwučuje"

Bórže po skónčenju wójny w meji 1945 wuńdže dnja 1. awgusta štyristronska serbska nowina "Naše džěto". Wo jeje nastaću a wobsahu bě lětsa w juniju Wórša Dahmsowa-Meškankec dokładnišo pisała (hlej předženak z 23.6.1995). Za přečelow Serbskeho Sokola zajimawe je wosebje tež wozjewjenje na 4. stronje nowiny, hdžež rěka:



Je Serbski Sokol po 1945 zaso zwučował? Je Sokol scyła aktiwny byl? A kak je so hódnoćilo skutkowanje Sokola w lětach 1920 - 1933 w NDR, na to spytamy w slědowacym dać wotmołwu.

W nowinje "Naše džěto" njesteješe jenož "Serbski Sokol zaso zwučuje", ale běchu tam wjacore nawěški, w kotrychž jewješe so słowje "znowa" a "zaso". Tak so wozjewješe: "Knihownja Dom a Swět so znowa wudawa" abo "Serbske towarstwa haja wšudže zaso serbski spěw". Wórša Dahmsowa-Meškankec, džowka znateho serbskeho Sokola Jana Meškanka a sobuzatožitelka dnja 28.12.1993 znowa nastateho Serbskeho Sokola, pisa, zo pokazujetej słowče "znowa" a "zaso" na tradicije serbskeho žiwjenja před zakazom a na to, "z kajkej nadžiju Serbja do noweho započatka wěryjachu". Bohužel so słowa "Serbski Sokol zaso zwučuje" po 1945 lědma zwoprawdžichu. Ani z dopomjenkow něhdyšich Sokolow ani z předležacych pisomnych podložkow z woneje doby njezhonimy wo aktiwnym sokolskim zwučowanju. Jenički pospyt, wo kotrymž zhonichmy, bě w Radworju. Po powědanju bratra Cyrila Kole zwučowachu młodži Radworčenjo pola Schubertec, mjez nimi bě samo ruski oficěr. Do Schubertec hosćenca běchu tež někotre narjady znosyli. Wěc pak bórže wusny. Čehodla so po wójnje sokolenje wozrodžiło njebě, na to dóstachmy wosebje tele wotmołwy:

- Mnozy Sokojo běchu we wójnje padnyli, běchu zranjeni domoj přišli resp. so hišće z jatby nawróćili njeběchu,
- Ludžo dyrbjachu so po hrózbnej wójnje najprjedy wo wšědny chléb starać,
- Po rozpušćenju Sokla 1933 běchu so mnohe narjady skóncowali resp. zhubili,
- Materielne wuměnjenja za sportowanje njeběchu na přikład z tym date, zo njebě swěcy ani tepjenja.

Wulka składnosć za wožiwjenje sokołskeho hibanja bě data w lěće 1948 w zwisku z wobdžělenjom Serbow na XI. wšosokołskim zléće w Praze. Smy w "Sokołskich Listach" wobšěrnje wo wustupje wjac hač 200 młodostnych pisali (přir. č. 3/1994). Naspomnichmy tež někotre fakty, kotrež wo tym swědča, zo so na Sokol "křiwje hladaše". Po přewzaću mocy přez komunistow w Českosłowakskej běchu w juliju w Praze za čas zlěta mnohe demonstracije přećiwo nowym mócnarjam wokoło Gottwalda a dopokazy sympatije za spowalene knježerstwo wokoło Beneša. Po wšosokołskim zléće započa so w ČSR kampanja přećiwo Sokolej, mnozy jeho čtonojo buchu přesčěhání, zasudženi. Tutón přewrót so tež na lužicu wotblyšćowaše. Tak bě so hišće do zlěta připowědžalo, zo budu wobdžělnicy w "Nowej době" šěroko wo dožiwjenjach rozprawjeć - to pak so njesta. W "Serbskej protyce 1949" so na wulki wustup Serbow w Praze z jeničkej sadu spomni, pozdžišo w 4. zwjazku "Stawiznow Serbow" so ničo wo masowym zwučowanju w cyłej lužicy do zlěta a wo zajězdže do susodneho kraja njepraji.



Dyrbi džě so wobkedźbować zo běchu w Praze hólcy a holcy z Budyskich, Kamjenskich, Wojerowskich, Bělowodžanskich stron a tež Delnjołužičenjo. Kelko organizatoriskeje prócy běchu Jan Meškank, Sonja Šajbic, Hilda Nowotna, Pawoł Nali a druzy natožowali! - W NDR bě tak, zo wuzběhowaše so progresiwna róla Sokola w lětach 1920 - 1933, zo pak so jeho wjednistwo zdžěla jako nacionalistiske a samo reakcionarne posudžowaše. Z přikładami chcemy to rysować:

Łužisko-serbski

Wjetšina serbskeje młodžiny zjednoči so w Sokolskim hibanju. Tutón nje-konfesionalny zwjazk zahori ze sportom młodžinu. Byrnjež měješe wjednistwo tuteje wšosłowjanskeje organizacije zdžěla reakcionarne zaměry, připózna ju serbska młodžina za swój zwjazk, kotryž jej narodne zajimy wuchowa.

Sokolski Zwjazk

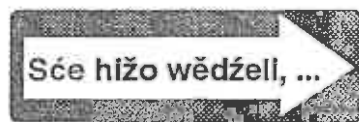
◆ W 50tych lětach nasta mapa "Serbja". Mjez jednotliwymi łopjenami k stawiznam a kulturje Serbow, wo jich žiwjenju w NDR bě tež łopjeno wo Sokole. Tam tola steješe:

Što dyrbjachu "reakcionarne zaměry" wjednistwa być, wo tym wšak móže so jenož hódać.

◆ W lěće 1954 wuńdže w rjedže "Schriftenreihe über die Sorben" tež brošurka "Die Deutsche Demokratische Republik auch das Vaterland der Sorben". Na stronje 27 pisaše awtor Joachim Handrik tole: "Der Sokol, der dem Einfluß großbürgerlicher und kleinbürgerlicher Elemente der damaligen sorbischen Bevölkerung unterlag..., widersprach den wahren Interessen der sorbischen Arbeiter, Kleinbauern und Kleingewerbetreibenden". Je wuraz "elementy" hižo wothódnocacy, to so předewšěm prašamy, što drje běchu či wulko- a maľobyrgarjo, pod kotrymiž wliwom Sokol pječa steješe.

◆ Kaž w Českej, tak wumjetowaše so tež w Serbach Sokolej často nacionalizm. W knize "Die Sorben" LND z lěta 1966 steji na stronje 57 sc. na přikład, zo "njebě wjednistwo organizacije ... z časami bjez nacionalistiskich nahladow." To drje bě tež z přičinu, zo njedowoli so sportowej jednotce w Njebjelčicach w 50tych lětach, sej dać mjeno "Sokol".

Mikra



Wo sporće w Českej republice

Dokelž w němskich medijach lědma něšto wo sporće w Českej zhonimy, prašachmoj so z Janom Macku při naju přebywanju na wokrjesnym předsydstwje ČSTV w Mělniku tamneho předsydu

Ladislava Lipnického, zo by nam rozkładł strukturu sportoweje hibanja w kraju. L.Lipnický, dobry přećel nas Serbow, namaj powědaše, zo zaběra so w susodnym kraju cyłkownje 9 organizacijow z prašenjemi sporta. Najwjetši zwjazk je ČSTV (to je zwjazk "tělesné výchovy" - potajkim "čětozwučowanja") z něhdže 1.200.000 člonami, kotřiž sportuja w něhdže 75 družinach. Druhi najsylniši zwjazk je ČOS (Česká obec sokolská = Čěski sokolski zwjazk) z něhdže 200.000 člonami. Sokoljo wěnuja so předewšěm tradicionalnemu zwučowanju w gymnastice. Dalše organizacije su OREL, Junák a druhe. Zo bychu so zajimy wšěch 9 zwjazkow wobkedźbowali, wubsteji při Ministerstwje za šulstwo, młodžinu a čětozwučowanje tak mjenowany "Všesportovní kolegium", w kotrymž je kóždy organizacija runohódna zastupjena.

M. Krawc



X. SLET OF SOKOL CANADA
June 22. - 25, 1995 / Toronto, Ontario

Sokoiska myslička wutwori sej swoje korjenje w Kanadze před Prěnjaj swětowej wójnu, hdyž wupućowa w lěće 1910 na zapadnu Kanadu skupina hórnikow z českeho Krušnohorři. Mnozy z nich běchu doma čonojo Sokola, a založichu w lěće 1911 prěnjaj dwě sokolskej jednotce w Kanadze. Pozdžišo nastachu dalše sokolske jednoty, tak w Montrealu, Toronće a druhdže. Wulki rozmach dósta sokolske hibanje tež w Kanadze přeh wupućowanje čěkańcow z Čech po komunistiskim puču 1948. Mnoho dalšich jednotow so w Kanadze wutwori. W lěće 1952 založi so w Torontu w přitomnosći wšěch tehdomnišich jednotow w Kanadze cyłkowna organizacija sokolskich jednotow w Kanadze pod mjenow "Sokol Canada". Z tym běchu so tež wuměnjenja wutworili za sokolske zléty w Kanadze. Prěni zlět bě w lěće 1953, nětko džesaty 1995.

Na džesatym zléće 1995 wobdžělichu so jednoty sokolstwa z mnohich krajow Ameriki, pječ wuprawow wobnowjeneho Sokola z Českeje republiky, delegacija ze Słowakskeje, zastupjerjo Južnosłowjanskeho a Pólskeho Sokola w USA. Na čětozwučowanjskich wubědžowanjach wobdžěli so přez 300 aktiwnych, zlétowe wubědžowanje we volleyballu měješe 15 mustwow muži a žonow, přez tysac wobdžělnikow pokaza gymnastiske zwučowanja.

Nimo sporta zarjadowa so zlétowy koncert, wječor młodžiny, zlétowa zabawa a wječor dobyćerjow swjatočnosć župy z psowjećenjom chorhojow, čěski a słowakski dzeń a na zakónčenju Sokolski forum. X. zlět Sokolskeje Kanadskeje župy bě wuspěšna a radostna manifestacija Tyršoweje sokolskeje myslički. Wón bě pokročowanje hordeje tradicije založeneho Sokola před 133 lětami w Čechach, přenjesenych jeho idealow do Kanady před 84 lětami.



Kanadska Sokolska župa w juliju 1984 při pochodže po Praze

Namoľwa k sprístupnjenju dokumentow wo džetawosci Sokola

Předsydstwo Serbskeho Sokola je na swojim posedzenju w awgusće mjez druhim wo předwidžanymaj wjetšimaj projektomaj jednało: wo pućowanskej wustajeńcy a wo nowym filmje wo Sokole. W Serbskich Nowinach pisaše 17.8.1995 M. Štrawba k tomu tole:

Za zwoprawdženje woběju projektow trjebamy podłožki, wosebje wo skutkowanju Serbskeho Sokola w lětach 1920 - 1933. Namotwjamy tohodla hišće žiwych něhdyšich Sokolow, jich swójbných, džěci abo wnučkow Sokola, scyła wšěch Serbow, kotřiž maja wěcy najwšelakorišeho azu wo něhdyšim zwjazku abo kotřiž wo tajkich wědźa, zo bych u předsydstwo Serbskeho Sokola abo redaktora Sokolskich Listow wo tym informowali. Za kóždy dar, za kóždu informaciju, za kóždu wěc k počćenju smy wulce džakowni! Chcemy džě spytać, we wustajeńcy a filmje nazornje a wšostronisce stawizny Sokola a tež džensniši Sokol předstajeć.

Po přěních naprašowanjach smy na přikład zhonili, zo eksistuje protokolna knižka něhdyšeje jednoty Sokola we Wułkim Čisku, zo ma knjeni Sonja Dućmanowa z Drježdžan (wona je rodžena Šajbic) fotowy album wo zajězdze młodych Serbow na XI. wšosokoľski zľět 1948 do Prahi, je nam Marko Grojlich ze zawostajenstwa nana wo podłožkach tutoho zľěta wědźeć dać, je knjeni Erika Rajšowa z Budyšina slubiła přepodać džěle sokolskeje drasty ...

• Sokolske předsydstwo wuradźowało Podawki k rěčnicy, film a wustajeńca

BUDYŠIN. Přichodne aktiwity w jubilejnym lěće 75. rěčnicy založenja Serbskeho Sokola stejachu wčera w srjedžišću wuradźowanja wjednistwa towarstwa w Serbskim domje. Tak su lětsa nazymu mjez druhim předwidžane wjacore sportowe turněry. Přěni z nich přewjedže so wot 11. septembra we volleyballu wo Nukec a Funkec pokal, dalše su wotmyslene w kehelowanju a blidotěnisu.

W rozmotwje z Geratom Hendrichom znosychu so přěnje myslěki wo wobsahu a natwarje planowaneho 30minutowskeho filma wo Sokole něhdy a džensa, kotryž mēl klětu nastać. Jedne z nowych předewzaćow je natwar pućowanskeje wustajeńcy wo stawiznach Sokola. Serbski žurnalist a awtor knihi „Serbski Sokol“ Alfons Wicaz je so zwólniwy wuprajil, ekspoziciju zestajeć, kotraž by potom pućowala po sportowych jednotkach runje tak kaž po serbskich šulach. Za dalše sylnjenje rjadow nowozaloženeho Serbskeho Sokola maja so dobyć dalši člonoj runje tak kaž sponsoroj. Tež w tutym prócowanju maja we wjednistwje krute předewzaća. Runočasnje je so nowe čisło „Sokolskich Listow“, šeste w tutym lěće, na blido položilo. Wone předawaso w Smolerjec kniharni w Budyšinje, pola Jana Macki w Chrósćicach a w Choćebuskej „Lódce“. Předwidžane je, wudaće wopytowarjam Ralbičanskeho sportoweho swjedženja kónc tydženja w tamnišim stadionje poskićić. Mjez druhim wobshahuje wone kompletny hrajnny plan koparskeho wobwodneho ligisty Sokola Ralbic/Hórki w 1. połseriji.

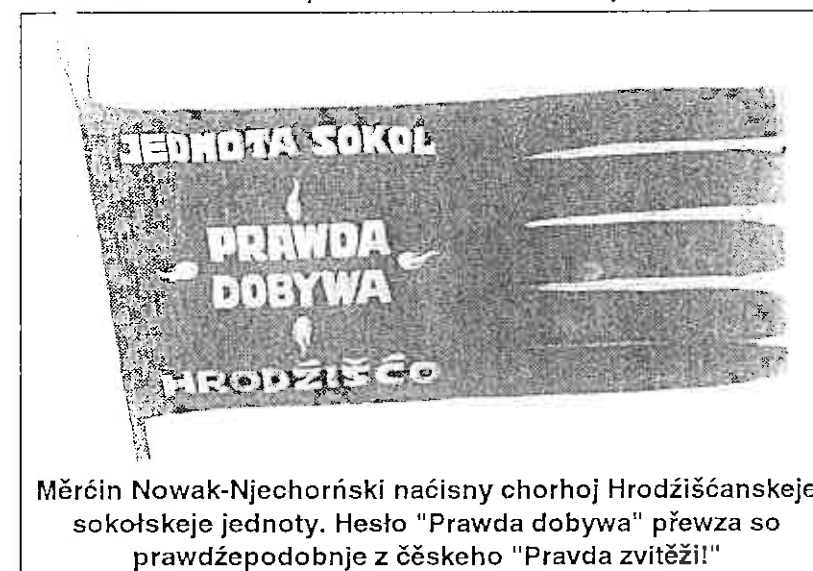
M. Štr.

Wo sokolskich chorhojach

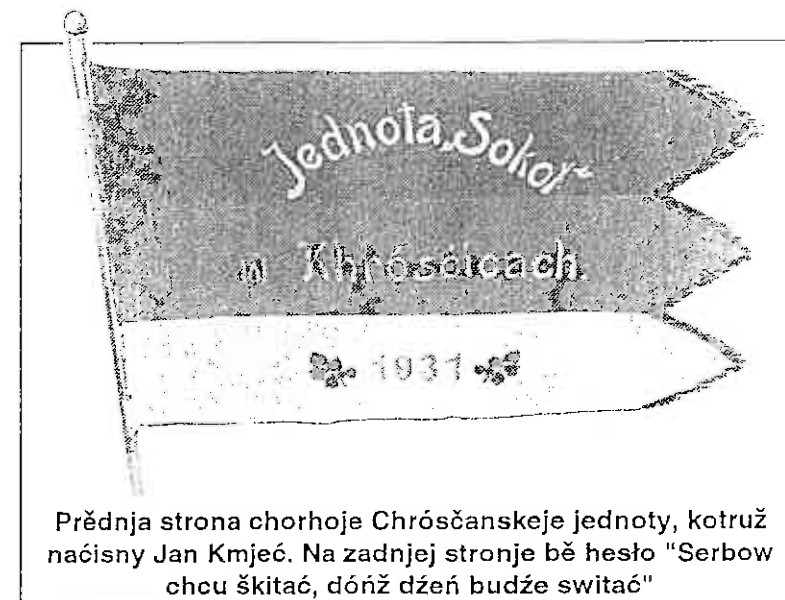
W "Sokolskich Listach" smy -hižo něštožkuli wo chorhojach něhdyšich jednotow Sokola pisali.

Tak informowachmy loni w čisle 3 wo tym, zo bě so namakała chorhoj Haslowskich Sokolow, pisachmy w čisle 7 wo wosudze chorhoje Chrósćanskeje jednoty. Skedźbnjamy přecelow Serbskeho Sokola na wobšěrniši nastawk w nowej "Serbskej protyce 1996", hdžež předstajeja so stawizny sokolskich chorhojow.

Zdobom namotwjamy stawiznisce zajimowanych Serbow, redakciji "Sokolskich Listow" sprosředkować informacije wo wosudze chorhoje wěsteje sokolskeje jednoty.



Měrcin Nowak-Njehorňski naćisny chorhoj Hrodzišćanskeje sokolskeje jednoty. Hesło "Prawda dobywa" přewza so prawdžepodobnje z českeho "Prawda zvitěži!"



Přednja strona chorhoje Chrósćanskeje jednoty, kotruž naćisny Jan Kmječ. Na zadnjeje stronje bě hesło "Serbow chcu škitać, dóńž džěń budže switać"

Štó na přikład něšto wo chorhoji Hrodzišćanskeje jednoty wě? Štó móže nam něšto zdžělić wo dóńće Poršiskeje chorhoje, kotraž džě bu w lěće 1928 jako přěnja poswjećena? Chorhoj z Chrosćic je wuchowana a chowa so džensa w Budyskim Serbskim muzeju. Lětsa na swjedženju k 770. rěčnicy Chrósćanskeje wosady wjezechu ju w swjedženskim čahu na wozu z něhdyšimi aktiwnymi Sokolami.

Štó ma stare "Sokolske Listy"?

Za archiw Serbskeho Sokola pytamy nuznje slědowace čisla starych "Sokolskich Listow":

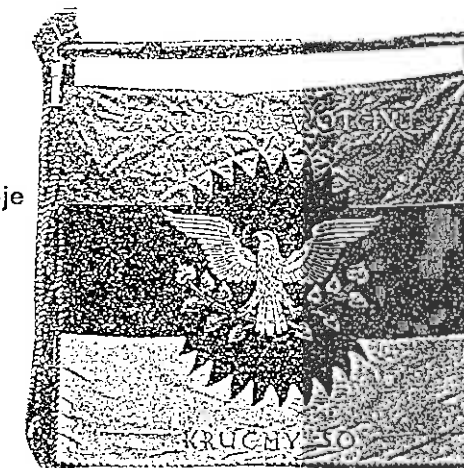
z lětnika 1926	čisla 3 a 4
z lětnika 1927	čisla 1 - 10
z lětnika 1928	čislo 6
z lětnika 1931	čisla 1, 4 a 8.

Za přepodaće kóždeho eksemplara smy wulce džakowni! Štóž móže a chce nam pomhać, njeh so prošu na centralu Sokola w Serbskim domje w Budyšinje abo na redaktora "Sokolskich Listow" wobroćić.

W jednym z přichodnych wudaćow "Sokolskich Listow" budže Jurij Nuk, rodženy Wutoľčan, dokładnišo stawizny Haslowskeje chorhoje předstajeć. Čakamy na dalše powěseć!



Tole je napohlad na přědnim a zadnim boku chorhoje Poršiskeje jednoty Sokola, kotraž bu jako přěnja w lěće 1928 poswjećena.

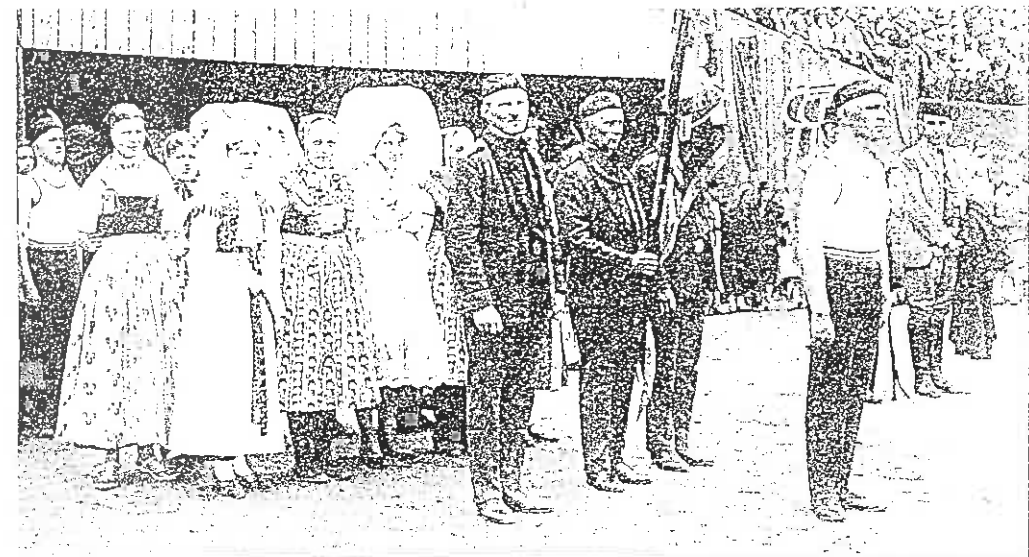




Michał Nawka, zwjaskowy starosta 1923 - 1927,
a Gustaw Janak

GUSTAW JANAK

HORLIWY
SERBSKI
SOKOŁ



Gustaw Janak
při nastupje na
wšosokołskim
zlěće 1932 w
Praze

K jeho 100. narodninam 16.10. 1995

Jako w Serbskim domje džělach, Gustawa Janaka w 60tych a 70tych lětach druhdy wšědnje zetkawach. Wot 1963 mjenujcy bě přewzał zastojnstwo hladarja Muzeja serbskeho pismowstwa.

A hdyž njeměješe wodzić wopyto-warjow po muzeju, to bě často w Serbskim domje po puću, zo by wabił čitarjow za Koło přecelow serbskeje knihi. Jeho "Dobre ranko!" hač do připoldnišeje hodžiny džensa hišće słyšu. A hdyž přińdzechmoj do rěčow wo džělawosći Serbskeho Sokoła w lětach 1920 - 1933, to so jeho woči zabłyšćištej, to powědaše wón hordže wosebje wo wulkich zajězdach serbskich Sokołow do wukraja.



Zwjaskowy jednaćel Gustaw Janak z mandželskej
a Jakubom Šajbu

Njezapomnite běchu za njeho přebywanja w Skopju w lěće 1928, w Póznjanju 1929 abo w Praze na wulkim wšosokołskim zlěće 1932. Bjez přehnawanja móžemy prajić, zo bě Gustaw Janak jedyn z najzaslužbnišich Sokołow. Bě sobuzatožičel Sokoła w lěće 1920, skutkowaše aktiwnje w zwjazku jako pokładnik a wot 1926 jako zwjaskowy jednaćel. Jednaćel, to bě časubjace džěło, to sej žadaše woporniwość a wutrajność, za to bě organizatoriski talent trěbny. Horliwe skutkowanje Janaka za Sokoł a za Serbow so njepřecelam našeho luda njelubješe - Gustaw Janak bu w lěće 1933 přesčěhany, z přistajenja pušćeny a samo nachwilnje zajaty.



Gustaw Janak, Cecilija Nawkec a Elza Janakowa w swjedženskim
čahu pólskeho wšosokołskeho zléta 1929 w Póznjanju

Najstarši hišće žiwy něhdyši Sokoł, knjez Riota na dalokej kupje Hawaii, praji wo G. Janaku tole (přir. Serbsku protyku 1995, str. 76):

*"Wón je był mój wulki přecel.
A přez njeho sym přišoť
do Serbskeho Sokoła".*

Z česćownosću spominamy na zaslužbneho Sokoła Gustawa Janaka!
Kak by so wjeselił nad wozrodženym Sokołom!

M. Krawc